

Secaucus Board of Education Election SAMPLE BALLOT – April 16, 2013

The polls shall be open from 1:00 PM to 9:00 PM

BOLETA DE MUESTRA de la Elección de la Junta de Educación de Secaucus, 16 de Abril de 2013

Las urnas electorales estarán abiertas desde las 1:00 PM hasta las 9:00 PM

THIS IS A SAMPLE OF THE OFFICIAL BALLOT THAT IS TO BE VOTED UPON AT THE BOARD OF EDUCATION ELECTION ON APRIL 16, 2013

ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA OFICIAL QUE SE USARÁ EN LA VOTACIÓN DE LA ELECCIÓN DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN EL 16 DE ABRIL DE 2013

OFFICE TITLE TÍTULO DE CARGO	Column Columna A	PERSONAL CHOICE SELECCIÓN PERSONAL	PUBLIC QUESTION TO BE VOTED UPON PREGUNTA PÚBLICA A SELECCIONAR
FOR MEMBERSHIP TO THE BOARD OF EDUCATION THREE YEAR TERM VOTE FOR THREE PARA MIEMBROS DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN POR UN TÉRMINO DE TRES AÑOS VOTE POR TRES	JOHN GERBASIO (1A)	(1)	PUBLIC QUESTION #1 YES/SÍ <input type="checkbox"/> GENERAL FUND - REGULAR NO <input type="checkbox"/> RESOLVED, that there should be raised for the General Fund \$32,136,941.00 for the ensuing School Year (2013-2014). PREGUNTA PÚBLICA #1 CUENTA GENERAL - REGULAR Se ha determinado que se recaudará para la Cuenta General \$32,136,941.00 para el siguiente año escolar (2013-2014).
	JOHN A. McSTOWE (2A)	(2)	
	SALVATORE MANENTE (3A)	(3)	
	TOM TROYER (4A)		PUBLIC QUESTION #2 YES/SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> The Secaucus Board of Education, in addition to the regular advertised budget, be authorized to raise an additional \$175,000 to provide security personnel in each of the district's schools. The additional levy will provide funds for the salaries for six new security officers, along with the employee benefits related to the new positions. These taxes, if raised, will be used exclusively for this purpose. <i>Approval of these taxes will result in a permanent increase in the district's tax levy.</i> These proposed additional expenditures are in addition to those necessary to achieve the Core Curriculum Content Standards. PREGUNTA PÚBLICA #2 ¿Debe el Departamento de Educación, además del presupuesto regular anunciado, ser autorizado a incrementar \$175,000 para contratar personal de seguridad en cada una de las escuelas del distrito? La recaudación adicional va a proveer un fondo para los salarios de seis oficiales de seguridad nuevos, incluyendo los beneficios relacionados con estos nuevos puestos. Si se incrementan estos impuestos, serán utilizados exclusivamente para este propósito. <i>La aprobación de estos impuestos resultará en un aumento permanente en la recaudación de impuestos del distrito.</i> Estos gastos adicionales propuestos son aparte de los gastos necesarios para lograr las Normas Fundamentales del Contenido del Currículo (Core Curriculum Content Standards).
	MaryAnn WEINER (5A)		
	KATHY O'CONNELL (6A)		



BARBARA A. NETCHERT
Clerk of Hudson County/
Secretaría del Condado de Hudson

APRIL 8, 2013
Date/Attest

This bilingual ballot is prepared pursuant to the Federal Voting Rights Act of 1965 as amended. You may bring this sample ballot with you into the voting booth.

Esta boleta bilingüe está preparada según el Acta Federal de Derechos de Votar de 1965 como enmendado. Usted puede traer esta boleta de muestra a la urna electoral.

ADDITIONAL VOTER INFORMATION WILL BE AVAILABLE IN ALL POLLING LOCATIONS

INFORMACIÓN ADICIONAL PARA LOS ELECTORES ESTARÁ DISPONIBLE EN TODAS LAS URNAS ELECTORALES

The School District has proposed programs and services in addition to the Core Curriculum Content Standards adopted by the State Board of Education. Information on this budget and the programs and services it provides is available from your local school district.

El distrito escolar ha propuesto programas y servicios además de los objetivos del curriculum común adoptados por la Junta de Educación Estatal. Información acerca del presupuesto y los programas y servicios suministrados está disponible en su distrito escolar local.

VOTERS! ATTENTION!
FAMILIARIZE YOURSELF WITH THIS BALLOT AND INSTRUCTIONS. IT WILL ASSIST YOU IN VOTING AND SAVE TIME ON ELECTION DAY.

IMPORTANT!
ALL VOTERS WHO CAN, SHOULD VOTE EARLY IN THE DAY AND THUS AVOID THE POSSIBILITY OF CONGESTION AND INCONVENIENCE TO THEMSELVES AND OTHERS NEAR THE CLOSE OF THE POLLS.

¡ATENCIÓN! ¡ELECTORES!
FAMILIARÍCESE CON ESTA BOLETA Y LAS INSTRUCCIONES. LE AYUDARÁN A VOTAR Y AHORRAR TIEMPO EL DÍA DE LAS ELECCIONES.

¡IMPORTANTE!
TODOS LOS ELECTORES QUE PUEDAN, DEBEN IR A VOTAR TEMPRANO Y ASÍ EVITAR CONGESTIÓN E INCONVENIENCIAS A SÍ MISMO Y A OTROS AL ACERCARSE EL TIEMPO DE CERRAR LAS URNAS.

TO RECORD YOUR VOTE
DO NOT PRESS THE "CAST VOTE" BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS.
CAST VOTE BUTTON
PARA REGISTRAR SU VOTO
NO PRESIONE EL BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO") HASTA QUE HAYA HECHO TODAS LAS SELECCIONES DESEADAS.
BOTÓN "CAST VOTE" ("REGISTRAR VOTO")

